

SOMMAIRE

Laurence DENOZ et Nehmetallah ABI-RACHED	
Introduction	9
Nehmetallah ABI-RACHED	
Le traducteur enchaîné	13
Kawthar AYED	
La science-fiction arabe. Une transgression littéraire pour une transgression politique	27
Sylvie CHRAÏBI	
Traduction et limites. Le cas de R. R. al-Ṭaḥṭāwī	41
Laurence DENOZ	
<i>Ḥātīm</i> ou la transgression des limites	55
Salam DIAB DURANTON	
La poésie arabe contemporaine entre continuité et rupture. L'exemple de la <i>qaṣīda mudawwara</i>	71
Géhane ESSAWY	
La chute de l'autre dans le mythe de Pygmalion. Pour une poétique du rêve	85
Miloud GHARRAFI	
Le corps en immigration. Au-delà des limites	101
Hanan HASHEM	
Limites et destruction identitaire du dandy chez Mohammad Teymour	117

Nabil HOBEIKA	
<i>La Malédiction</i> ou l'asphyxie, mode d'emploi	129
Abdenbi LACHKAR	
Pratiques socio-discursives urbaines et ethnotypie lexicale.	
Catégorisation et représentations	141
Bénédicte LETELLIER	
Des univers infinis. Jusqu'où lire le roman	
arabe contemporain ?	153
Résumés	167
Soumettre un article	171